

# Boletín Internacional

## Adoratrices de la Sangre de Cristo



ASC International Communications - Dirección General - Via Maria De Mattias, 10 - 00183 Roma

[www.adoratrici-asc.org](http://www.adoratrici-asc.org)

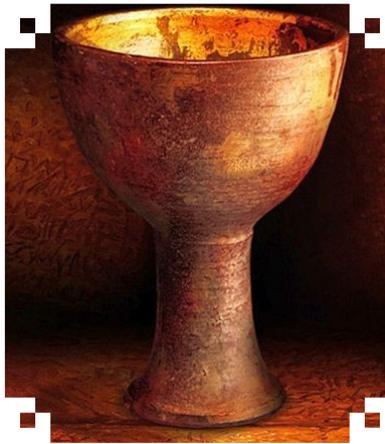
[redazioneasc@adoratrici-asc.org](mailto:redazioneasc@adoratrici-asc.org)

Lima, Perú  
4-28 Luglio 2017

### Una frase especial pintada de rojo

Editorial

Esta es mi Sangre, la sangre de la alianza derramada por muchos: esta frase que está en el evangelio de la última cena es catalogable entre aquellas que no pueden ser borradas, ni mucho menos no escuchadas, porque son parte del memorial. De aquel signo que cada vez que es propuesto en el altar actualiza al Cristo muerto y resucitado, que derramando su sangre en la cruz nos invita a "salir" y a ir más allá, hacia el infinito amor que tomó a María De Mattias y también a nosotras sus hermanas después de un siglo.



Esta es la experiencia que toca el corazón, involucra y sacude, impulsándonos a no quedarnos estáticos sino a abandonar los esquemas tradicionales dando la vida con gratuidad y sin intereses y provechos personales, para buscar caminos que llevan a

abrazar el futuro con esperanza, sin continuar pasivamente. Esto quiere decir no asustarse del número o de las obras, superando los desafíos culturales que derivan de una sociedad post moderna que nos aprisiona en un sistema individualista y relativista. Se trata de ponerse en relación con la historia, sin quedar indiferentes, y sembrar de nuevo volviendo a proponer la evangelización con el fin de anunciar la paz, obrar la justicia para todos. El ejemplo de muchos hombres y mujeres que dieron sus vidas sin dejarse nada y que fueron martirizados hasta

la sangre para servir al querido prójimo nos impulsa a realizar una Iglesia joven que haga saborear la belleza de la "alegría" que tiene sus raíces en el "evangelio de las Bienaventuranzas".

**Hna. Mimma Scalera, ASC**

### Sumario

#### Editorial

Una frase especial pintada de rojo 1

#### Espacio Administración General

Celebración del XV aniversario de canonización de Santa María De Mattias.

Agradecimiento de Hna. Nadia Coppa 2

Celebramos la santidad de María De Mattias 4

...Andariega de Dios 5

#### Del Mundo ASC

La celebración del 15° aniversario de la canonización de S. María De Mattias en Manyoni 7

La vida del Resucitado 8

Premio al servicio "Hna. Leona Luechtfeld" 8

Sangre preciosa... flujo vivificador de mi vida (Poesía) 9

Las raíces del proceso educativo son amar pero sus frutos son dulces 10

#### Tras las paredes de la prisión:

la presentación del libro "El amor Dentro" 11

- Con la mirada del testigo

- Con los ojos de la periodista

- Con el sentimiento de los jóvenes animadores

Diez años con Santa María De Mattias en Boleslawiec 13

Agradecimiento por la santidad de María De Mattias 15

#### Espacio JPIC/VIVAT

Las personas de contacto ASC para JPIC-VIVAT se ponen en red 16

#### En la Congregación

Calendario de la administración general 17

Cumpleaños: celebramos la vida 17

Profesiones Religiosas 17

Aniversarios de Profesión religiosa 17

Volvieron a la casa del Padre 17

### **Celebración del XV aniversario de canonización de S. María De Mattias Agradecimiento de Hna. Nadia Coppa**

¡Buenas tardes a todos!

Es una verdadera alegría habernos encontrado para celebrar juntos a María De Mattias, que sentimos como presencia amiga y cuya santidad "enamora y encanta".

Esta fiesta nuestra es un evento que nos permite sentirnos en la comunión profunda establecida por la Sangre de Cristo. Sangre del Cordero inmaculado de quien María De Mattias fue discípula, adoratriz y apóstol.

Queremos aprovechar esta ocasión para saludar a todos y agradecerles sinceramente por haber querido compartir con nosotras la alegría del don de la vida de María De Mattias y del carisma especial confiado por el Espíritu a la Congregación a través de ella.

Hemos celebrado a la mujer fuerte, la obrera incansable, el espejo de las virtudes cristianas... Mujer de talento e ingenio, de caridad y dulzura distinguida, fuerte y buena, sabia y despierta... A través de estas pinceladas decididas y claras, P. Juan Merlini nos describe la personalidad de una mujer que se dejó transformar por la Gracia en don para todos. El profundo conocimiento, fruto de un paciente acompañamiento, permitieron a P. Juan darse cuenta de los dones de naturaleza y de gracia que hicieron de María De Mattias una mujer apasionada y esposa de la Sangre de Cristo.

Hemos celebrado a María De Mattias porque hizo de su vida una respuesta de amor viviendo para Dios que la quiso toda para sí, y porque ella quiso ser toda de Dios.

Pasaron ya quince años de aquel 18 de mayo de 2003, cuando San Juan Pablo II proclamaba santa a María De Mattias, reconociendo la heroicidad de sus virtudes y en su estilo de vida aquella radicalidad que la hizo Evangelio. Muchas de nosotras tienen todavía impreso en el corazón la imagen de la Plaza San Pedro colmada de fieles exultantes por este precioso reconocimiento. Tantos gorros rojos... de fieles emocionados y agradecidos: emocionados por la belleza de esta alma que se confió a la Palabra. En ella se apoyó para realizar este maravilloso camino de santidad, agradecidos a Dios por habérsela donado como hermana de quien aprender la sabiduría, y agradecidos a la Iglesia que reconoció su ejemplaridad.



Este fue un tiempo de gracia para toda la Congregación porque volvió a encender en todos nosotros un profundo deseo de una santidad posible, ordinaria, ferial.

A distancia de quince años, hemos celebrado la dulce memoria de aquel acontecimiento y sobre todo la santidad de María De Mattias, pidiendo a esta hija de Vallecorsa la ayuda para responder a la invitación de Dios que nos ama tanto de querernos "santas" como Él es santo... partícipes de su misma naturaleza... coherederos de la misma alegría: la eternidad. Como escribe el Papa Francisco, "Dios no espera que nos contentemos con una existencia mediocre, aguada, inconsistente". Estamos llamadas a volar alto... más allá del cansancio de un camino a menudo en subida con la radicalidad evangélica de quien quiere imitar al Amado tan buscado.

Queremos que este jubileo haya vuelto a encender en nosotros el deseo del cielo, mientras caminamos con pasión en esta tierra. El sueño de Dios: nuestra alegría profunda.

Santa María De Mattias nos anima y acompaña en este camino reafirmando con su vida que es posible vivir el evangelio hasta la completa transfiguración, siendo reflejo del Amado mientras servimos en esta peregrinación terrenal.

A María De Mattias le bastó una mirada: la del Amado. De aquella fascinación surgió tanta fuerza interior... motivación profunda de cada elección, acogiendo la invitación de Jesús a las bienaventuranzas como escuela de la alegría, de vida realizada y medida de la capacidad de Dios.

Mirando su santidad podemos comprender que el secreto de las bienaventuranzas no está en ser pobres, puros, mansos, sino en tener una relación con Cristo tan profunda de transformar la existencia y la realidad en función de Él. Las bienaventuranzas de María De Mattias fue entrar en una relación siempre más profunda con su Señor: querer ser toda suya... para ser toda para todos. Demostrando que "en la medida en que nos santificamos nos hacemos más fecundos para el mundo" (GE 33).

A cada uno de nosotros se nos pide entrar en esta amistad con Cristo para dejarnos mirar por Él y amar como sus amigos, viviendo lo mejor y creciendo en humanidad a través de un itinerario hecho de tantos pequeños gestos cotidianos, de detalles, aquellos del amor y entre estos el cuidado y la defensa de los más débiles.

Permítanme esta tarde recordar la santidad ordinaria de muchas hermanas esparcidas en el mundo... aquella de las hermanas comprometidas en dar la vida en el servicio humilde a los pobres, marginados, en las zonas de frontera... aquellas que son llamadas a enfrentar el discipulado como elección contracorriente y que pagan el precio en la propia carne...

Pienso en la santidad de las hermanas más grandes que viven con docilidad y ofrecimiento la estación de la enfermedad o de la edad... una santidad probada en el crisol de la duda, de la incertidumbre...

Recuerdo con gratitud el entusiasmo y la pasión del ofrecimiento de las hermanas más jóvenes que se abren al seguimiento con deseos grandes y que se dejan transformar en don a través de gestos de entrega simples pero concretos...

Y después, cómo no ver en la fidelidad, medida por el tiempo, de las hermanas que viven la consagración como espacio abierto para acoger el grito de la sangre...

Recuerdos y experiencias de una santidad posible, ordinaria... hecha de fidelidad en la cotidianidad a menudo en subida... una cotidianidad marcada por el misterio pascual... por el encuentro del alma con el Amado que nos atrae a sí para un plus de vida.

Santa María De Mattias interceda por nosotros para que el corazón se encienda de amor puro, verdadero por el Señor... porque solamente enamoradas podemos enamorar... solamente apasionadas podemos despertar al mundo. En este camino de alegría plena y duradera, estemos listas y seamos capaces de responder a las invitaciones de Dios sabiendo que el camino al cielo atraviesa la tierra y que "la vida es misión" (GR 27).

Permítanme un agradecimiento especial a P. Emanuele, Misionero de la Preciosísima Sangre, que presidió esta Eucaristía enriqueciéndola con su reflexión y su experiencia. P. Emanuele llegó de una misión popular en Aversa y partió la Palabra para nosotras recordándonos que cuidemos nuestra elección y de caminar cada día deseando la plenitud de una vida vivida en el Amor.

Un gracias especial a Michele Antoniani, alcalde de Vallecorsa, que está presente con un grupo de jóvenes para rendir homenaje a Santa María De Mattias. Gracias a todas ustedes hermanas de las comunidades cercanas por revivir esta memoria tan dulce.

Vuestra amistad continúe siendo comunión de vida para todas nosotras.

Muchos augurios de santidad a ustedes, queridísimas hermanas llegadas para celebrar con nosotros este jubileo, a los colaboradores, a ustedes amigos, a los laicos asociados y todos los que a través del ejemplo de Santa María De Mattias se empeñan con pasión interior a seguir las huellas del Cordero.

Roma, 18 de mayo de 2018

**Hna. Nadia Coppa, ASC**  
*Superiora General*



### **Celebramos la santidad de María De Mattias**

El XV aniversario de la canonización de S. María De Mattias nos dio la ocasión para volver a visitar su vida y su santidad con los ojos de la Iglesia y del mundo de hoy.

También la exhortación apostólica de Papa Francisco, *Gaudete et Exultate*, nos encontró en sintonía con su invitación de redescubrir y volver a apropiarnos de la llamada bautismal a la santidad. La administración general quiso ofrecer tres días de reflexión y oración sobre la santidad, a través del testimonio de vida de S. María De Mattias.

La primera tarde tuvo como tema la llamada a la santidad ordinaria, la segunda y la tercera tarde desarrollaron, respectivamente, la llamada a la santidad misionera y la llamada a alegrarse de la santidad. Los momentos de oración y la celebración solemne se realizaron en la Iglesia de la Preciosísima Sangre de Largo Pannonia.

Las expresiones de alabanza y de agradecimiento de María De Mattias a la Sangre de

Cristo inspiraron y guiaron la adoración al Cuerpo y Sangre de Jesús durante la primera tarde de oración.

La lectura del evangelio de las bienaventuranzas, intercalado por testimonios de hermanas en el proceso de canonización de la Santa, animaron la segunda tarde de oración.

El 18 de mayo, día de la solemnidad, se celebró la llamada a gozar de la santidad. El tema fue desarrollado por P. Emanuele Ruggieri CPPS, que presidió la solemne celebración eucarística. También Hna. Nadia Coppa, superiora general, durante el momento de agradecimiento

final, compartió su reflexión hablando de las características de la santidad de María De Mattias. Especialmente significativos fueron los dos momentos recreativos al terminar la misa, ofrecida por los jóvenes. El primer grupo, el de los jóvenes de Vallecorsa, pueblo natal de S. María De Mattias, trajo en escena, en clave moderna, las características de su personalidad. El protagonista, a quien se le encomendó un cuadro de la santa, tiene un sueño durante el cual encuentra a las



personas que conocieron a María en vida y que le hablan de ella: el papá, la madre, Merlini, y una de las primeras compañeras. Resultó una idea original, fresca, de la personalidad de María De Mattias. Los jóvenes expresaron las características de su santidad a través de los colores del arco iris.

El segundo grupo se exhibió con tres danzas sobre notas de los cantos escritos para S. María De Mattias en ocasiones celebrativas precedentes; nos ofreció un momento de oración, grácil como

las chicas que se exhibieron y que, a paso de danza, nos comunicaron la armonía y la belleza de la relación de S. María De Mattias con Cristo.

Ambos grupos testimoniaron cómo la vida de la fundadora continúa inspirando y creando arte. Su vida es motivo de atracción e instrumento de agregación; su modo fresco de vivir la relación de amor con Jesús al servicio de los últimos continúa interpelando y llamando a las nuevas generaciones a una vida auténtica.

### ...Andariega de Dios

Mi aventura española, breve pero intensa, se caracterizó por jornadas agradables e interesantes en las que me dejé acompañar por Teresa de Ávila, la andariega de Dios, la santa viajera y andante.

Llegué a Madrid el 26 de mayo con el deseo de pasar el tiempo y conocer de manera más significativa a las hermanas, compartir sus vidas y gozar de su misión apostólica con la gente de un pueblo de estirpe y creativo.

En la valija llevé muchas ganas de caminar con ellas, con la certeza que no hay vida sin encuentro. La llegada a la comunidad fue muy linda. Todas las hermanas de la fundación estaban reunidas en la casa central para pasar días todas juntas. Este impacto inicial me permitió darme cuenta del deseo de encuentro, cercanía y relación que anima el corazón de estas hermanas.

Pasamos una semana muy intensa donde alternamos momentos de compartir, diálogos, oración y búsqueda común. No faltaron los sueños que mantienen vivo el corazón.

La comunidad de Madrid es muy atenta a la acogida de hermanos y hermanas que más se fatigan. Las hermanas trabajan también en el apoyo de los refugiados prestando servicio en un espacio de escucha parroquial. La Fundación, no obstante los desafíos que encuentra, trata de individualizar respuestas actuales a las solicitudes del territorio; las comunidades están atentas a ver en los signos de los tiempos la invitación de Dios, a "elegir la vida". La elección de la "vulnerabilidad" es prioritaria en la misión de la fundación: ancianos, refugiados, detenidos, parroquianos que viven situaciones de pobreza y debilidad. A la luz de esta visión actual e intrépida, desde hace ya algunos años, se abrió un centro apostólico en la periferia de Madrid donde las adoratrices ponen especial atención a los marginados y pobres a través de un servicio constante en Caritas y en el centro penitenciario: signos proféticos en una sociedad que tiende a excluir y dejar a los más débiles en la marginalidad, aquellos que según Papa Francisco son definidos por la cultura contemporánea como descarte.

Pude visitar la Pquia. Sagrado Corazón donde Hna. Pilar, desde hace años ya, sigue la inserción laboral y la integración social de inmigrantes. Una oportunidad verdaderamente enriquecedora que involucra. Toqué con la mano la gratitud de los pobres que no dejaron de bendecir la obra amorosa de Hna. Pilar dejando también una tarjeta de agradecimiento que recibí de manos del párroco con mucha gratitud y orgullo.



La comunidad de Castuera, que esta vez no visité, es presencia significativa en el territorio a través de la atención a los ancianos y a las comunidades parroquiales que necesitan de cuidado pastoral. Lejos de Madrid, en la zona del extremo oeste de España, la comunidad de Castuera continúa su humilde y ordinario ministerio de acogida de los ancianos que, como en todas las sociedades evolucionadas, está ya a las márgenes del cuidado y del interés. Las hermanas manifiestan el deseo de hacer de la debilidad la opción preferencial, no obstante los desafíos cotidianos que encuentran.

Fue lindo gozar con las hermanas, recordar eventos pasados y pasos pascuales que marcaron el camino de vida compartida y la misión de esta fundación todavía tan viva y propositiva.

España, nación principalmente asociada a pequeñas tradiciones como la corrida, la sangría y el flamenco, es una tierra rica de arte e historia, de profunda espiritualidad e intensas experiencias místicas. Gocé con la visita al Museo del Prado y admirando las obras del maestro Goya y el gran pintor Diego Velázquez. Días de amistad, de cultura, de arte, de belleza... pero también de oración. Terminamos mi permanencia con la peregrinación a Ávila... la tierra de Teresa de Jesús, de Juan de la Cruz. Una oportunidad muy linda que marcó mi camino en tierra española.

Los santos tienen siempre algo único para transmitirnos. A través de la experiencia

interior de Teresa de Jesús me sentí desafiada también yo a no "contentarme de algo... sino a desear el Todo", a impulsarme a una vida siempre más radical y totalmente ofrecida para encontrarme en Él y encontrar a Él en mí. Él, como Esposo tierno y solícito, no deja de sostenernos con su amorosa presencia en la intimidad del nuestro "castillo de diamante". Teresa de Jesús mi animó a ponerme siempre en camino hacia las periferias... a ir al encuentro de las hermanas con corazón abierto y acogedor dejándome enriquecer por la sabiduría de cada una. Todas invitadas a ponernos en camino, todos los días, confiando humilde y dócilmente en el amor de Dios. En este confiar, como el gusano de seda que es transformado en mariposa blanca, así también nuestra vida será transfigurada en la vida de Aquel que amamos... juntas, andariegas de Dios.

**Hna. Nadia Coppa, ASC**

Antonio López Olavía  
M.<sup>o</sup> de la Concepción Corral Gómez

Hermosilla, 41  
Tel.: 91 576 12 28  
28001 Madrid

Todo mi agradecimiento a tan maravillosa Romoquia, que me proporcionó a la persona que cuidó a mi esposo en su enfermedad gracias al buen hacer de SOR PEAR y a todos por su generosidad, cariño y medios para llevar a cabo nuestra despedida.

Siempre  
Concha  
29/5/2018

## La celebración del 15° aniversario de la canonización de S. María De Mattias en Manyoni

La comunidad ASC de Manyoni celebró los quince años de canonización de S. María De Mattias presentándola al pueblo. Antes del día de la fiesta, las hermanas hicieron una evaluación sobre su vida en el año transcurrido y sobre cómo se vivió el carisma, descubrieron que había una gran necesidad de promover la vocación religiosa, rezar por la congregación y por los enfermos.

Tres días antes de la fiesta de S. María De Mattias se celebró un triduo con tres intenciones: rezar por la Congregación, por las santas vocaciones y por los enfermos.

Antes del 18 de mayo de 2018, las hermanas

junto con las aspirantes visitaron las pequeñas comunidades cristianas y una sub parroquia que está dedicada a nuestra Fundadora. Muchas fueron las personas que participaron, felices de conocer la vida de S. María De Mattias, su carisma, su amor a Dios y al querido prójimo.

Las hermanas explicaron cómo S. María De Mattias descubrió el infinito amor de Dios por cada persona, el amor que se manifestó de manera única en el misterio del sufrimiento de Cristo y cómo respondió a su llamada, dedicándose y finalmente consagrándose totalmente a Cristo.

María De Mattias descubrió dentro de sí que

Dios tenía un plan especial sobre su vida que la llevó, el 4 de marzo de 1834 a Acuto (Italia), para instituir la Congregación de las Adoradoras de la Sangre de Cristo para que ella y sus hermanas pudieran participar plenamente en la obra redentora de Cristo por el mundo.

La santidad es un don que Dios nos da y cada uno tiene la oportunidad de vivirla todos los

días a través de la llamada que Dios le hizo. Cuando celebramos la santidad de María De Mattias es evidente que a cada uno se le da la oportunidad de ser santos.

Todos los que escucharon hablar de esta mujer eran muy felices y se

sintieron animados a imitarla. Las hermanas les dieron imágenes de Santa María De Mattias para poner en sus iglesias y en sus comunidades.

El día de la fiesta, a la mañana, las hermanas junto con las aspirantes y otras personas celebraron la misa en la iglesia parroquial, a la tarde compartieron una comida con las aspirantes, los misioneros CPPS y el equipo del dispensario S. María De Mattias.

Todos gozaron de esta celebración y agradecieron a Dios por el don de nuestra Santa.



Hna. RoseHawa Tantau, ASC

## La vida del Resucitado

La reciente carta de Hna. Nadia Coppa a las ASC, por la muerte de su querida mamá, me inspiró a escribir este artículo sobre mi hermano. Monseñor Gerardo Menezes, sacerdote diocesano de Belem, amigo de las ASC, muerto el 30 de marzo de este año, viernes santo, en el hospital N. Sra. de Guadalupe, a la edad de 96 años, 73 de los cuales transcurridos como sacerdote.

Dice la carta: "la vida del Resucitado es la esperanza de las personas que hacen experiencia del sufrimiento".

Mi hermano hizo esta experiencia, sufriendo las consecuencias del violento asalto de un malhechor hace treinta años, en la casa parroquial de la Santísima Trinidad, donde él era el párroco. Luego de este asalto, mi hermano, después de años de depresión, quedó casi totalmente ciego, le vino el Parkinson y numerosos otros problemas. Vivía en la casa paterna con dos hermanas, también ellas ancianas, que lo precedieron en la eternidad. Con el cerebro y el intelecto perfectos, escuchaba en la radio música y las noticias del mundo y de la Iglesia; cuando podía celebraba la Eucaristía con un compañero sacerdote y escuchaba las confesiones.

Geraldo, que había conocido a varias ASC y dirigido para ellas cursos de ejercicios espirituales, amaba a las Adoratrices y estaba agradecido por haberme permitido servir en Belem, en la comunidad de la Casa Merlini, y así poder estar cerca de él y ayudarlo cuando era posible.

Siempre admiré el ejemplo de vida de



oración de mi hermano, me preguntaba siempre por nuestras vocaciones, el carisma y las misiones, leía para él algunas partes de nuestro boletín que le gustaba mucho.

Termino diciendo que Geraldo amaba tanto las Sagradas Escrituras que, en esta cuaresma, me pidió le leyera el texto de Pablo: "Completo en mi carne lo que falta a la pasión de Cristo" (Col. 1, 24). Terminada la lectura exclamó: Marília, nada falta a los méritos de Cristo. Hagamos con más ardor nuestra parte (ofreciendo toda nuestra vida con alegrías y sufrimientos) por su Cuerpo que es la Iglesia. ¡Hagamos esto!".

**Hna. Marília Menezes, ASC**

Región USA

## Premio al Servicio "Hna. Leona Luechtefeld"

El mes pasado, dos estudiantes y una docente de la escuela primaria "St. Theresa School di Salem" en Illinois, recibieron el premio Hna. Leona Luechtefeld.

Los premios, anunciados durante la celebración eucarística de cierre del año escolar el 22 de mayo, fueron una verdadera sorpresa para Hna. Mary Catherine Clark, que se acercó al

micrófono para compartir con la asamblea un poco de la vida de Hna. Leona y su excepcional testimonio de servicio.

Los ganadores fueron Ryan Wuebbles de segundo grado, Greta Motch de quinto grado y la docente de religión Ann Hilmes. Cada uno de ellos recibió en premio la suma de dinero para a su vez donar.



La señora Hilmes devolvió su premio al Hospital pediátrico St Jude; Ryan donó su premio al grupo juvenil Hungry Hearts; y Greta donó el suyo al hospital pediátrico Cardinal Glennon Children's Hospital.

El premio "Hermana Leona Luechtefeld" es coordinado por la oficina diocesana para los enfermos y ancianos de Belleville.

El toda la diócesis de Belleville los estudiantes que recibieron el premio fueron tres, premiados por su sabiduría acerca de cómo vivir el servicio como discípulos de Jesucristo.

**Hna. Mary Catherine Clark, ASC**

Área continental: *Asia*  
Región *India*

## ***Sangre preciosa... flujo vivificador de mi vida (Poesía)***

Gota a gota...  
chorreando de las heridas sagradas.  
Rescátame, Jesús, con tu Preciosísima Sangre.  
Hasta la última gota  
sin temer a la muerte y sin quejas  
derramó su Sangre preciosa para salvarme.

¡Oh, querido salvador! Cordero inmolado  
Tu sangre inocente se expande en la tierra  
Tu amor es tan profundo, profundo como tu calor  
El dar desinteresado es tu naturaleza amorosa.



Ninguna gota preciosa es tenida para ti.  
Completa y totalmente, rociada sobre mí.  
Paso a paso, caminaste hacia el Calvario.  
Picó el sendero rocoso tus pies blandos.

Dame tu "vestidura" impregnada de sangre preciosa  
Para que yo pueda besarla  
Y después ser sanada, reforzada por tu Sangre.  
Oh mi Jesús, perdóname porque soy una pecadora.

Hoy y todos los días, cada hora y siempre  
démame vivir al calor de tu Sangre.  
Gota a gota... pueda beber de tu Cáliz de dolor.  
Seré ungida y liberada para servir a tu pueblo.

**Hna. Gracy Vadakumcherry, ASC**

## Las raíces del proceso educativo son amar pero sus frutos dulces



*“Cuando te concentras en tu objetivo, puede obtener resultados nunca creídos como posibles”*

*Catherine Pulsifer*

Estamos orgullosos de compartir con ustedes nuestros resultados académicos del año 2017-18... **100% los resultados de la 10ª Clase (ICSE y SSLC).**

Todos los estudiantes de la 10ª clase de la Academia Aradhana llegaron a la meta académica con calificación plena. Cada estudiante que se presentó al examen trabajó duramente para alcanzar los propios objetivos y perseveró uno de los años académicos más rigurosos de la propia vida.

Obviamente, esto no hubiera sido posible sin el apoyo y la dedicación de nuestro equipo docente. Estamos orgullosos de nuestra facultad que fue determinante en establecer un estándar elevado de excelencia académica.

La experiencia testifica el hecho que la Academia de Aradhana continúa invirtiendo en el desarrollo de las jóvenes mentes y en el futuro de nuestra nación, y sirve para recordarnos que la perseverancia y el esfuerzo siempre son premiados. Esto constituye seguramente una motivación para los próximos estudiantes en los años venideros y es un momento de orgullo y felicidad para cada Aradhanita.

### **EL GANADOR ES.....**

**La Academia de Aradhana se clasificó en el 2º lugar en el Estado de Karnataka y el 10º lugar**

**en India.**

**Categoría – “las primeras 10 escuelas clasificadas en India” según el sondeo conducido por Education Today.co.**

Las escuelas fueron clasificadas en base a varios parámetros como: reputación académica, atención individual, infraestructuras, enseñanza innovadora, seguridad e higiene, educación deportiva. Relación calidad-precio, desarrollo integral, calidad de gestión de la leadership y actividades extracurriculares, etc., según la evaluación del jurado, los votos de los padres y los análisis de Education Today Co’s Team.

El premio es una prueba de nuestra credibilidad y reputación. La dirección y el equipo de nuestra escuela han dedicado varios años de trabajo a los estudiantes motivándolos a apuntar a lo más alto. Aunque este precioso reconocimiento era esperado hace tiempo, nosotros de Aradhana estamos honrados y entusiasmados de lo que el premio significa para nosotros y para cada estudiante.

Consideramos esto como una oportunidad para un posterior crecimiento y nos ponemos objetivos más altos porque podemos mejorar a nosotros mismos en el educar, en la tutoría y en el desarrollo integral de cada niño.

**Academia Aradhana - Bangalore**

## **Tras las paredes de la prisión: la presentación del libro "El amor adentro"**

### **Con la mirada del testigo**

En las cárceles, hay días que pueden definirse "siempre iguales". Pero hoy, 25 de mayo de 2018, se organizó un evento que mágicamente sacó a este ambiente del aburrimiento de todos los días. La sala teatro del Instituto estaba colmada, "Los últimos", así definidos en la escala de los que sufren, curiosos y silenciosos ocupaban las sillas asignadas. Frente al palco, estaban reservados los lugares para los huéspedes externos, quienes concedían sonrisas y comprensión a todos los presentes.

La manifestación se trataba de la presentación de un libro escrito por los reclusos, quienes, coordinados por la incansable Hna. Emma Zordan, Adoratriz de la Sangre de Cristo, que desde hace años lleva solidaridad y cariño a todos, lograron escribir lo que después se transformó en el título del libro. "El amor dentro".

Para muchos, describir en pocos renglones este sentimiento, que con el tiempo habían olvidado, significaba desnudarse y poner al desnudo la propia alma. Pero la fuerza de Hna. Emma no tiene límites. Ella supo hacer de modo que cada uno escribiese escuchando lo que el corazón le habría dictado, y no se sabe por cuál milagro todo se tradujo en una maravillosa y conmovedora antología de sentimientos.

Gracias de corazón a todos por el sentimiento de amor que han demostrado. Saludo haciendo mía la conclusión, escrita con la finalidad de la precedente crítica al libro "Todos somos últimos" del Dr. Stefano Ricca, director del CR, que revirtiendo el tema, afirma que "Primeros



podemos ser todos": primeros en la solidaridad, en la corrección, en los comportamientos, en la honestidad, en la sinceridad, en tener confianza en nosotros mismos y en los demás seres humanos. Primeros en considerar que no hay "Últimos".

**Giuseppe Medile**

### **Con los ojos de la periodista**

"EL AMOR ADENTRO", este es el título del libro presentado en Rebibbia, Casa de Reclusión, el 25 de mayo de 2018. Una vez más ella, EMMA ZORDAN, nuestra hermana, extraordinaria fuerza de la naturaleza, que desde hace años realiza actividad de voluntariado y es una presencia constante y de apoyo para los detenidos. El libro recoge los pensamientos y sentimientos de los detenidos que libremente eligieron participar en el proyecto de Hna. Emma. El amor siempre en el centro de nuestra vida, un sentimiento irrenunciable sin el cual la

existencia se hace estéril. El amor en todas sus formas, y expresado en la simplicidad y genuinidad de las personas que están constantemente en busca del amor, tal vez sin siquiera saberlo, personas que son víctimas y verdugos al mismo tiempo, y que buscan una reconciliación con el pasado. Personas que a menudo son tenidas a distancia, como dijo monseñor Petrocchi, obispo del Aquila, presente en el evento, hombre de gran humanidad y sabiduría, que agradeció a los detenidos por la oportunidad de esta experiencia.

Monseñor Petrocchi evidenció cómo el hombre está lleno de prejuicios y de esquemas que le impiden ver más allá de la pared, esquemas que enyesan, y sólo la virtud de la sabiduría puede dar la capacidad de asombrarse de una manera que no imaginamos. El amor adentro enciende la luz y nos hace ver los milagros de Dios, y acercarnos a los detenidos para acompañarlos en su itinerario. Justamente en la cárcel, paradójicamente, las personas hallan el tiempo y el lugar para encontrar la libertad, porque logran encontrar el significado y el sentido de la vida y de las cosas que verdaderamente cuentan. Los detenidos se hacen libres docentes porque tienen que enseñar a todos algo que tal vez puede escaparse cuando se está afuera.

Presente también Hna. Nadia Coppa, madre general de la congregación a la que pertenece Hna. Emma, quien especificó que no hay vida sin encuentro y el encuentro con la fragilidad es una experiencia que enriquece. El don personal



nos hace libres de cualquier apego a las cosas terrenales, y nos ofrece la oportunidad del encuentro con lo divino.

Presente también el director Dr. Stefano Ricca, la vice directora Dra. Antonella Grella y los miembros del área educativa. Al director, que acoge siempre favorablemente los proyectos culturales más expresivos, se le regaló un crucifijo de parte de toda la congregación ASC, en signo de gratitud por la acogida mostrada.

Presente también Francesco De Angelis, ex alumno de Hna. Emma, hoy director responsable de "Tutto Settimanale", quien testimonió la gran cercanía de Hna. Emma en los momentos más difíciles.

Dos detenidos, Carmine Caiazzo y Giuseppe Medile, autores de algunos pasajes presentes en el libro, contaron cómo nació el título del libro. Después, todos los autores fueron premiados por sus escritos.

Finalmente, hubo una representación teatral sobre el tema de los reclusos sex offender por parte del grupo juvenil del oratorio "LA GAVIOTA", de Rotondi (AV).

Gracias a la asociación Amigos "Sin Límites" que se encargó del aspecto tipográfico del libro que fue casi todo patrocinado por las Adoratrices de la Sangre de Cristo.

Una jornada verdaderamente rica de significados, donde además de las palabras, el AMOR se manifestó y se concretizó.

**Prof. María Teresa Caccavale**

### **Con el sentimiento de los jóvenes animadores**

Hna. Emma, con el director de la cárcel, organizó una ceremonia para la presentación del libro y quiso dar un toque de vivacidad invitando a un poco de jóvenes. La suerte cayó en nuestras chicas en formación inicial en fase de discernimiento vocacional, y en los jóvenes del oratorio "LA GAVIOTA", de Rotondi.

Las aspirantes a la vida consagrada compusieron y pusieron música a un canto sobre las pistas de las cartas y al compás de la guitarra. Mientras que los jóvenes de Rotondi, bajo la guía de dos jóvenes directores cineastas, Miriam Sadutto y Antonio Piccolo, siempre sobre las pistas de las cartas, prepararon media hora de entretenimiento como conclusión de la ceremonia. Todo se dio con escenas mudas sostenidas con un trasfondo

musical o cantos ad hoc de las canciones italianas referentes al sentido de la vida, la esperanza de cambiar rumbo, visto que aquel emprendido había traído destrucción alrededor y dentro de sí mismos.

Por lo tanto, las escenas se desplegaron como lucha entre el Bien y el Mal que tratan de llevar a sí la presa. El mal, vestido de negro, parece tener el control, y se ríe cuando un joven de la vida fácil es arrestado. Pero justamente en aquella situación de falta de libertad, reacciona con los sentimientos más variados que se alternan con el corazón del recluso: rabia, miedo, tristeza, disgusto, ansia, pero también deseo de alegría, todo representado por jóvenes con máscaras blancas.

En este alternarse de sentimientos, el joven encadenado comienza a clarificarse las ideas, a desear la libertad, a cambiar de vida, a saborearla ya en sus sueños; he aquí entonces que se adelanta el Bien vestido de blanco que, acercándose al joven, choca con el Mal que retrocede y cae a tierra vencido, mientras el Bien desata las cadenas; los sentimientos tiran la máscara y todos bailan con las notas del canto Vivir a colores.

La esperanza del joven se hizo realidad. En él se ven los detenidos, conmovidos por haber sido representados tan bien en sus sentimientos y en sus corazones se abre camino una vez más la esperanza. El Bien vence al Mal. La cárcel puede ser la ocasión para este parto de conversión y de regreso a la fe en un Dios que perdona y que te quiere feliz verdaderamente, a su manera.

Los jóvenes que pudieron acceder a la cárcel se empeñaron mucho en la preparación arrancando el tiempo a los deberes del estudio y del trabajo; tanto temor de traspasar una puerta prohibida e inaccesible; casi miedo de atravesar aquella puerta porque están acostumbrados a ver en televisión los arrestos;... comienza la ceremonia que si desarrolla durante dos horas entre intervenciones, entrega del libro a cada detenido y exhibición de nuestros jóvenes.

¡No podía ser una experiencia más incisiva! La calma, la serenidad, la familiaridad que se estableció en los momentos de intervalo y durante el buffet preparado por los mismos detenidos en



el patio, dejó una huella profunda y positiva. Nuestros jóvenes preguntaron si habrían podido escribir a los detenidos; durante el regreso proyectaban regresar también en otros sectores de la cárcel y llevar un soplo de vida diferente. Y no solo esto: decidieron comunicar esta experiencia suya también al pueblo de Rotondi a través de aquella misma representación y ofrecer a la gente la posibilidad de reflexión acerca de la apertura del alma a acoger a aquellos hombres que decidieron de verdad cambiar de vida.

**Hna. Maria Paniccia, ASC**

*Región Wrocław*

### ***Diez años con Santa María De Mattias en Bolesławiec***

Hace quince años, en Roma, el Papa Juan Pablo II canonizó a María De Mattias, la Fundadora de la congregación de las Adoratrices de la Sangre de Cristo. Hace diez años, esta Santa fue proclamada Patrona de Bolesławiec. El domingo 13 de mayo fue celebrado un doble jubileo.

La fiesta de este año tuvo una dimensión internacional. A la ceremonia fueron invitados no solo los fieles de la parroquia de la Madre de Dios del Perpetuo Socorro y de la ciudad de Bolesławiec, sino también a los representantes de las dos ciudades italianas unidas con la vida y la obra de Santa María De Mattias: Acuto

y Vallecorsa. En Bolesławiec, además de los alcaldes de estas ciudades, vinieron también los jóvenes, el coro y el grupo folklórico. No podían faltar las hermanas Adoratrices con la superiora general Hna. Nadia Coppa y Hna. Wiesława Przybyło, consejera general, venidas de Italia, y Hna. Ewa Kleps, superiora Regional, de Wrocław. Después de terminar la segunda guerra mundial, hace 62 años, las hermanas polacas Adoratrices llegaron a Bolesławiec junto con los polacos que habían emigrado a Bosnia actual. De este modo, Bolesławiec fue la levadura del desarrollo de la congregación en Polonia.



Al comienzo de la misa, Hna. Ewa Kleps presentó el comienzo de las actividades de las hermanas en Bolesławiec, y Piotr Roman, alcalde de la ciudad, habló del gran rol que las hermanas han tendido en la historia de la post guerra de la ciudad: "Su presencia y el empeño en el desarrollo espiritual y social contribuyeron a la decisión de elegir como Patrona a Santa María De Mattias".

Hna. Nadia Coppa dijo: "Celebrar el jubileo de este acontecimiento es una invitación para todos nosotros a hacer esfuerzos para realizar nuestra santidad". Agradeció también a toda la comunidad de la ciudad por el apoyo que las hermanas Adoratrices reciben desde hace 62 años.

El obispo de Legnica, Zbigniew Kiernikowski, que presidió la eucaristía, subrayó que esta ceremonia, el culto de los santos, también de Santa María De Mattias, y la presencia de la gente proveniente de varias naciones y de diferentes idiomas, indican que todos caminamos en la misma dirección, y agregó: "Recemos juntos para que la distancia que nos divide sea lo más pequeño posible y lo que nos una sea fortísimo".

En la homilía, el obispo también habló del misterio de la ascensión de Jesús. Animó a todos a emprender la obra de la evangelización: "¿Qué significa evangelizar? Estar listos para derramar la sangre. No se

trata siempre del sentido literal de la palabra, sino de la conformidad a la voluntad de Dios; se debe estar listos para perder la vida por los que están en la necesidad; se debe proclamar para construir la unidad y luchar por un hombre perfecto según la plenitud de Cristo", concluyó el obispo Zbigniew.

Al terminar la misa, el párroco Stanilaw Kusik informó a los fieles que, bajo solicitud de la parroquia y de los habitantes de la ciudad, el obispo de Legnica honrará al alcalde de Bolesławiec, Piotr Roma con la medalla "Benemérita para la diócesis de Legnica". Este premio es el reconocimiento de la cooperación fructífera del alcalde y de las autoridades ciudadanas con las parroquias de Bolesławiec.

Después de la oración, los fieles pudieron ver la representación de Santa María De Mattias preparada por los alumnos de la escuela primaria y los jóvenes de Vallecorsa y Acuto.

Después de la parte oficial, en la plaza del Castillo, se realizó una fiesta durante la cual se exhibieron los grupos polacos e italianos. Este encuentro internacional concluyó con el canto de "Barka".



## Agradecimiento por la santidad de María De Mattias

El 19 de mayo de 2018, en Częstochowa, festejamos el aniversario de la canonización de Santa María De Mattias, celebrando junto con los fieles de nuestra parroquia y los amigos, el recuerdo de este evento gozoso para todos nosotros. Esta celebración fue también la ocasión para recordar la persona de la Fundadora, su camino hacia la santidad y nos animó a encontrar en María De Mattias la compañera segura y aquella que intercede en la vida cotidiana. La celebración comenzó con la eucaristía solemne presidida por P. Adam Zyzik, el párroco de la parroquia de San Andrés Bobola en Częstochowa. La homilía fue realizada por P. Władysław Nowak, SDB, quien subrayó la grandeza de S. María De Mattias y el amor con el que enseñó a las jóvenes y las acercó a Cristo. Para esta fiesta vinieron las hermanas de la comunidad de Bolesławiec y de Wrocław con la administración regional, y también los Misioneros de la Preciosísima Sangre con P. Wojciech Czernatowicz, CPPS, el Provincial.



Después de la Eucaristía hubieron varios eventos: el concurso artístico de María De Mattias para los niños, el espectáculo musical y teatral sobre la vida y las actividades de S. María De Mattias, los juegos deportivos para niños y el concierto de la Sra. Elżbieta Jarząbek. Saludando a todos, la Sra. Elżbieta dijo que queremos adorar a Jesús, y agregó: "No queremos ser las estrellas sino las notas de la música, por eso invito a cada uno de nosotros a ser esta nota musical para cantar juntos las alabanzas a Dios".

Durante esta fiesta gozosa había también buena comida: salchichas asadas, pan con manteca y pepino, platos calientes de chucrut y varios dulces.

A través de la oración y la celebración comunitaria agradecemos a Dios por el don de la santidad de nuestra Fundadora.

**Hna. Aldona Kala, ASC**



## Las personas de contacto ASC para JPIC-VIVAT se ponen en red



*"Con los corazones atentos al grito de la sangre..."*

Directivas AG 2017

El 7 de junio se dio el primer paso para la formación del grupo de las adoratrices-personas de contacto de JPIC y de VIVAT en toda la Congregación. Todo esto acaeció a través de un encuentro on line en Skype que unió a las hermanas de Roma, Schaan, India, Tanzania, Brasil, Croacia, Estados Unidos, Polonia, Argentina, Italia meridional y España...

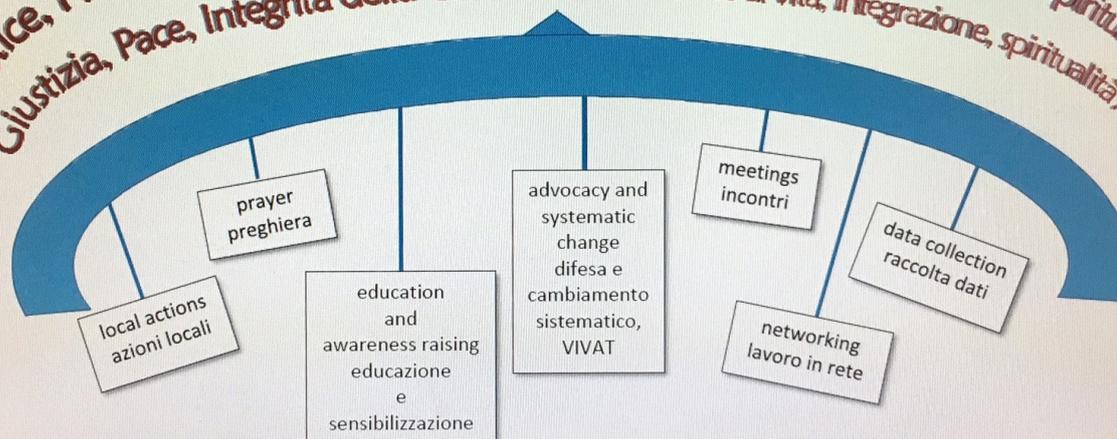
Atravesamos el mundo, hablando tres idiomas y compartiendo informaciones, ideas y risas.

Hna. Nadia Coppa, superiora general, abrió la reunión con el saludo de bienvenida e ilustró las motivaciones de la reunión; después de un momento de reflexión orante, las 14 participantes se presentaron. Después, Hna. Bridget y Hna. Dani compartieron las informaciones sobre el trabajo en red y la necesidad de ofrecer servicios directos, subrayando la importancia de hacerse promotores del cambio sistémico. Haciendo referencia a la llamada de las Directivas AG 2017, compartimos la visión ASC de JPIC y VIVAT y los muchos componentes incluidos en una estructura integral. Se discutieron ideas para la planificación en cada Región y Fundación y concluimos dejando un breve tiempo para las preguntas y otras cosas. Muchas de las hermanas expresaron agradecimiento por esta reunión y el deseo de hacer otros con la misma dinámica para ayudarnos recíprocamente y responder al grito de la sangre dondequiera que nosotras adoratrices estemos en misión.

**Hna. Dani Brought, ASC**

**Framework for Justice, Peace and Integrity of Creation (JPIC):** to facilitate an integral approach to the JPIC dimension of Christian & ASC spirituality  
**Struttura per la Giustizia, la Pace e l'Integrità del Creazione (GPIC):** per facilitare un approccio integrale alla dimensione GPIC della spiritualità Cristiana e ASC

*Justice, Peace, Integrity of Creation: values, way of life, integration, ASC spirituality*  
*Giustizia, Pace, Integrità della Creazione: valori, stile di vita, integrazione, spiritualità ASC*



## Calendario de la Administración General



2 - 7 de julio – reunión de la comisión para el Fondo ASC MDM manos y corazón

9 - 10 de julio – reunión de la comisión para la revisión del Derecho Propio de la Congregación

12 - 13 de julio – la administración general está en Acuto para la evaluación anual

### Cumpleaños: Celebramos la vida



**Hna. Sheela Mary P.**

03.07.1988 India 30º cumpleaños

**Hna. Caritas Aloyce Kilawe**

10.07.1978 Tanzania 40º cumpleaños

**Hna. Arkandela Brkic**

16.07.1948 Zagreb 70º cumpleaños

**Hna. Mariannina Iannelli**

25.07.1948 Italia 70º cumpleaños

**Hna. Anna Maria Campanaro**

09.07.1938 Italia 80º cumpleaños

### Primera profesión religiosa

29 de julio de 2018 - Hna. Jenny Sellaro - USA

### Profesión Perpetua

22 de julio de 2018 - Hna. Nadzieja Raczyczka - Wrocław

### Aniversarios de Profesión religiosa

25º de profesión religiosa – 15.07.2018

Hna. Bernadetta Pajdzik Wrocław

50º de profesión religiosa – 1.07.2018

Hna. Marieth Walfredo Machado Manaus

Hna. Marian Russo USA

60º de profesión religiosa – 14.07.2018

Hna. Jean Marie Kumke USA

Hna. Joan Shalapin USA

Hna. Mary Alan Wurth USA

Hna. Mary Ellen Hubbard USA

Hna. Gabrielle Rowe USA



Con gratitud por el don de la vocación

### Volvieron a la casa del Padre



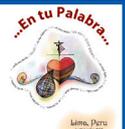
01/06/2018 **Hna. Paolina Ivanković- Piplica** Zagreb

03/06/2018 **Hna. Teresa Trono** Italia

18/06/2018 **Hna. Rosa Corsetti** Italia

## Boletín Internacional

Adoratrices de la Sangre de Cristo



### información mensual

por las

Adoratrices de la Sangre de Cristo

Comunicaciones internacionales - Dirección general

por Maria De Mattias, 10 - 00183 ROMA

**Año XXI, n.9 - julio/agosto de 2018**

Consejo editorial

Maria Grazia Boccamazzo, ASC

Mimma Scalera, ASC

Traducción por

Croata: **Hna. Renata Vukadin**

Inglés: **Hna. Betty Adams**

Kiswaili: **Hna. Martina Marco**

Polaco: **Hna. Bozena Hulisz - Hna. Elisbieta Bukis**

Portugués: **Hna. Clara Albuquerque**

Español: **Hna. Miriam Ortiz**

Alemán: **Hna. Lisbeth Reichlin**